

火狱

祈求安拉保护我们远离火狱

[中文 - Chinese - صيني]

谢赫穆罕默德·本·刷里哈·艾勒欧塞米

翻译：艾哈默德·穆士奎博士

校正：温姆阿布杜拉

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ وصف النار أعاذنا الله منها ﴾

« باللغة الصينية »

محمد بن صالح العثيمين

ترجمة: د. أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شيا

2011 - 1432

IslamHouse.com

一切赞颂全归永生不灭的安拉，他是独一永存的主，他升高诸天并以群星装饰之，他以群山稳定大地，他以自己的大能创造了各种生命，然后使其死亡并消除痕迹，当号角吹响时，亡者立即复活，一伙人奔向快乐的居所，另一伙人奔向充满烈火的家园，火狱所有的门都将根据他们的情形被打开，他们必定要被关在烈火之中，忧虑和苦恼啊！每道门将收容他们中被指定的一部分人，在那日，刑罚将从他们的头上和脚下包围他们。他们中谁才是被怜悯者呢！我作证：除了独一无二的真主，绝无真正应受崇拜的，这是复生日获救者的作证；我又作证：穆罕默德是安拉的仆人和使者，安拉以

他的教门战胜了波斯人和罗马人。愿主恩赐他及其家属，众圣门弟子和再传弟子们幸福和平安，直到复生日。

亲爱的兄弟们！清高的真主在其经典中确已命令我们当谨防火狱，确已告诉了我们火狱中的各种使人肝胆欲裂的刑罚，让我们当谨防之，告诉我们火狱中的各种刑罚是对我们的怜悯，以便增加我们的警惕和畏惧。你们当倾听在《古兰经》和《圣训》中所提到的关于火狱中刑罚的种类，以便你们记忆。在火狱的惩罚来临你们、在你们无助之前，你们当皈依你们的养主，当完全地顺服他。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ

﴿١٣١﴾ آل عمران: ١٣١

【[131]你们当防备那已为否认者而预备了的火狱。】^①

﴿إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا

﴿٤﴾ الإنسان: ٤

【[4]我确已为不信者预备许多铁链、铁圈和火狱。】^②清高的真主说:

قال الله تعالى: ﴿إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ

سُرَادِفُهَا﴾ الكهف: ٢٩

① 《伊姆兰的家属章》第 131 节

② 《人章》第 4 节

【我已为不义的人预备了烈火，那烈火的烟将笼罩他们。】^①清高的真主对易卜劣厮说：

قال تعالى: ﴿إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٣﴾ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٤﴾ لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٤﴾﴾
الحجر: ٤٤-٤٣

【除非那些顺从你的迷误者。[43]火狱必定是他们全体约定的地方。[44]火狱有七道门，每道门将收容他们中被指定的一部分人。】^②清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَتِحَتْ أَبْوَابُهَا ﴿٧١﴾﴾
الزمر: ٧١

① 《山洞章》第 29 节

② 《石谷章》第 42-44 节

【[71]不信道者，将一队一队地被赶入火狱，知道当他们来到火狱前面的时候，火狱的诸门都被打开了。】^①

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ
وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧﴾ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهيقًا وَهِيَ تَفُورُ ﴿٨﴾
تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ﴿٩﴾ الملوك: ٦-٨

【[6]不信主的人们将受火狱的刑罚，那归宿真恶劣！[7]当他们被投入火狱的时候，他们将听见沸腾的火狱发出驴鸣般的声音。[8]火狱几乎为愤怒而破碎。】^②

清高的真主说：

① 《队伍章》第 71 节

② 《国权章》第 6-8 节

قال الله تعالى: ﴿يَوْمَ يَغْشَاهُمْ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ

تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ﴾ العنكبوت: ٥٥

【[55]在那日，刑罚将从他们的头上和脚下笼罩他们。】^①

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ

ظُلَلٌ ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ يَعْْبَادُونَ ﴿١٦﴾﴾ الزمر: ١٦

【[16]他们的上面，有层层之火；他们的下面，也有层层之火。那是真主用以恫吓他的众仆的。我的众仆啊！你们当敬畏我。】^②清高的真主说：

① 《蜘蛛章》第 55 节

② 《队伍章》第 16 节

قال الله تعالى: ﴿وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَآ أَصْحَابُ الشِّمَالِ

﴿٤١﴾ فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾ لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ

﴿٤٤﴾ الواقعة: ٤١-٤٤

【[41] 薄命者，薄命者是何等的人？

[42]他们在毒风和沸水中，[43]在黑烟的阴影下，[44]既不凉爽，又不美观。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ

أَشَدُّ حَرًّا ﴿التوبة: ٨١﴾

【他们说：“你们不要在热天出征。”

你说：“火狱的火是更炽热的。”】^②清高的真主说：

① 《大事章》第 41-44 节

② 《忏悔章》第 81 节

قال الله تعالى: ﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ﴿١٠﴾ نَارٌ حَامِيَةٌ

﴿١١﴾ القارعة: ١١-١٠

【[10]你怎能知道深坑里有什么？[11]

有烈火。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ

يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ ﴿٤٨﴾ القمر: ٤٧-

٤٨

【[47]犯罪者的确在迷误和烈火中。

[48]他们匍匐着被拖入火狱之日，将对他们说：“你们尝试火狱的烧灼吧！”】^②清高的真主说：

① 《大难章》第 10-11 节

② 《月亮章》第 47-48 节

قال الله تعالى: ﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرٌ ﴿٢٧﴾ لَا تُبْقَى وَلَا تَذَرُ

﴿لَوْاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿٢٨﴾﴾ المدثر: ٢٧-٢٩

【[27]你怎能知道火狱是什么？[28]它不让任何物存在，不许任何物留下，[29]它烧灼肌肤。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُورًا أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ

﴿٦﴾ التحريم: ٦

【[6]信道的人们啊！你们当为自身和家属而预防那以人和石为燃料的火刑，主持火刑的，是许多冷酷而严厉的天使，他们不

① 《盖被的人章》第 27-29 节

违抗真主的命令，他们执行自己所奉的训令。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ۝ كَأَنَّهُ

جَمَلٌ صُفْرٌ ۝﴾ المرسلات: ٣٢-٣٣

【[32]那火焰喷射出宫殿般的火星，
[33]好像鬃黑的骆驼一样。】^②清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقْرَنِينَ فِي

الْأَصْفَادِ ۝ سَرَابِيلُهُمْ مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهُهُمُ النَّارُ

۝﴾ إبراهيم: ٤٩-٥٠

【[49]在那日，你将看见罪人们带着桎梏，成双成对地被捆绑起来；[50]他们的衬

① 《禁戒章》第6节

② 《天使章》第32-33节

衣是用沥青做的，火将笼罩他们的脸。】^①清

高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِذِ الْأَغْلُلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ

يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾ فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾﴾ غافر: ٧١-٧٢

【[71]那时，铁圈和铁链，将在他们的
颈上，[72]他们将被拖入沸水中，然后他们
将在火中被烧灼。】^②清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّن تَارٍ

يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ﴿١٩﴾ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ
وَالْجُلُودُ ﴿٢٠﴾ وَلَهُمْ مَقْمِعٌ مِّنْ حَدِيدٍ ﴿٢١﴾ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا

مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾﴾ الحج: ١٩-٢٢

① 《伊布拉欣章》第 49-50 节

② 《赦宥者章》第 71-72 节

【不信者已经有为他们而裁制的火衣了，沸水将倾注在他们的头上，[20]他们的内脏和皮肤将被沸水所溶化，[21]他们将享受铁鞭的抽打。[22]每当他们因为愁闷想逃出火狱时，都被拦了回去，你们尝试烧灼的刑罚吧！】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا كَلَّمَا تَضَجَّتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا﴾ ﴿النساء: ٥٦﴾

【[56]否认我的迹象者，我必定使他们入火狱，每当他们的皮肤烧焦的时候，我另换一套皮肤给他们，以便他们尝试刑罚。真

① 《朝觐章》第19-22节

主确是万能的，确是至睿的。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ ﴿٤٣﴾ طَعَامٌ الْأَثِيمِ ﴿٤٤﴾

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ﴿٤٥﴾ كَغَلْيِ الْحَمِيمِ ﴿٤٦﴾ الدخان: ٤٦-٤٣

【[43] 欖枯木的果实，[44] 确是罪人的食品，[45] 象油脚样在他们的腹中沸腾，[46] 象开水一样地沸腾。】^②

在提到那棵欖枯木树时，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ﴿٦٥﴾ الصافات: ٦٥-٦٤

① 《妇女章》第 56 节

② 《烟雾章》第 43-46 节

【[64]它是火狱底生长的一棵树，[65]它的花筐，仿佛魔头。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ﴿٥١﴾
لَأَكُلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِّن رَّقُومٍ ﴿٥٢﴾ فَمَالُتُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٥٣﴾ فَشَرِبُونَ
عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾ فَشَرِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ ﴿٥٥﴾ هَذَا نُزْلُهُمْ يَوْمَ
الَّذِينَ ﴿٥٦﴾ ﴿الواقعة: ٥٦-٥١﴾

【[51]然后迷误的、否认复活的人们啊！[52]你们必定食欖枯木的果实，[53]而以它充饥，[54]然后痛饮沸水，[55]象害消渴病的骆驼饮凉水一样。[56]这是他们在报应之日所受的款待。】^②清高的真主说：

① 《列班者章》第64-65节

② 《大事章》第51-56节

قال الله تعالى: ﴿وَإِنْ يَسْتَعِيثُوا يُعَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي

الْوُجُوهُ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾ الكهف: ٢٩

【如果他们（为干渴而）求救，就以一种水供他们解渴，那种水像沥青那样烧灼人面，那饮料真糟糕！那归宿真恶劣！】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ

﴿١٥﴾ محمد: ١٥

【他们常饮沸水，肠寸寸断的人。】^②清高的真主说：

① 《山洞章》第 29 节

② 《穆罕默德章》第 15 节

قال الله تعالى: ﴿وَيُسْقَىٰ مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا
يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ
وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾﴾ إبراهيم: ١٦-١٧

【他将饮脓汁，[17]一口一口地饮，几乎咽不下去。死亡将从各处降临他，但他永不会死。在那种刑罚之后，还有严峻的刑罚。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٥﴾ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾ وَنَادَوْا يَمْلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَلَائِكَةٌ ﴿٧٧﴾﴾ الزخرف: ٧٤-٧٧

【[74]罪人们将来必永居火狱的刑罚中，[75]那刑罚不稍减轻，他们将在其中沮

① 《伊布拉欣章》第 15-17 节

丧。[76]我没有亏枉他们，但他们自欺。
[77]他们将喊叫说：“马立克啊！请你的主
处决我们吧！”他说：“你们必定要留在刑罚
中。”】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿مَأْوَهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا

﴿٩٧﴾ الإسراء: ٩٧

【他们的归宿是火狱。每当火势减弱的时候，我就增加他们的火焰。】^②清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ

لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ﴿١٦٨﴾ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا

أَبَدًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٦٩﴾ النساء: ١٦٨ - ١٦٩

① 《金饰章》第 74-76 节

② 《夜行章》第 97 节

【[168]不信正道而且多行不义的人，真主不致于赦宥他们，也不致于指引他们任何道路；[169]除非是火狱的道路，他们将永居其中。这事对于真主是容易的。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكٰفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا

﴿٦٤﴾ خٰلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۗ لَا يَجِدُونَ وِلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٦٥﴾﴾ الأحزاب:

٦٥-٦٤

【[64]真主确已弃绝不信道者，并为他们预备烈火。[65]他们将永居其中，不能得到任何保护者，也不能得到任何援助者。】^②清高的真主说：

① 《妇女章》第 168-169 节

② 《同盟军章》第 64-65 节

قال الله تعالى: ﴿وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأِنَّ لَهُ نَارَ

جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ﴿٢٣﴾﴾ الجن: ٢٣

【谁违抗真主及其使者，谁必受火狱的刑罚，而且永居其中。】^①清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطْمَةُ ﴿٥﴾ نَارُ اللَّهِ

الْمُوقَدَةُ ﴿٦﴾ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ﴿٧﴾ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ﴿٨﴾ فِي

عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾﴾ الهمزة: ٥-٩

【[5]你怎能知道毁灭坑是什么？[6]是真主的燃着的烈火。[7]能升到人的心上。[8]他们必定要被关在烈火中，[9]吊在许多很高的柱子上。】^②

有关描述火狱及其痛苦刑罚方面的经文

① 《精灵章》第 23 节

② 《诽谤者章》第 5-9 节

有很多。

至于圣训，阿布杜拉·本·麦斯欧德（愿主喜悦他）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «يُوتَى بِالنَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجْرُونَهَا» رواه مسلم

“复生日，火狱被七万根纆绳带来，每根纆绳都由七万位天使拉着。”^①艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «نَارُكُمْ هَذِهِ الَّتِي يُوقِدُ ابْنُ آدَمَ جُزْءً مِنْ سَبْعِينَ جُزْءاً مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ» قالوا: والله إن

① 《穆斯林圣训集》第2842段，《提勒秘日圣训集》第2573段

كانت لكافية يا رسول الله، قال: «فإنها فضّلتُ عليها بتِسْعَةِ
وَسِتِّينَ جُزْءاً كُلُّهَا مِثْلُ حَرِّهَا». متفق عليه.

“你们现在所使用的火，只是火狱之火
热量的七十分之一。”他们说：“主的使者
啊！指主发誓，这个火已经够热的了。”使
者说：“它再加上剩余的六十九份，才能类
似于火狱之火的热量。”^①艾布胡莱赖（愿主
喜悦他）的传述，他说：

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم إذ سمع
وَجَبَةً، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «تَدْرُونَ مَا هَذَا؟» قال: قلنا الله ورسوله
أعلم، قال: «هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ فِي النَّارِ مُنْذُ سَبْعِينَ حَرِيفاً فَهُوَ
يَهْوِي فِي النَّارِ الْآنَ حَتَّى انْتَهَى إِلَى قَعْرِهَا». أخرجه مسلم.
我们曾经在主的使者（愿主赐福之，并

① 《布哈里圣训集》第 3265 段，《穆斯林圣训集》第 2843 段，《提勒秘日圣训集》第 2589 段，《艾哈默德圣训集》2/313，《马立克圣训集》第 1872 段，《达尔米圣训集》第 2847 段

使其平安) 跟前, 突然他听见有东西跌落的声音, 先知(愿主赐福之, 并使其平安)说: “你们知道这是什么声音吗?” 我们说: “真主及其使者最知道。” 他说: “这是一块在七十年之前被抛下的石头, 直到现在它才落到火狱的底层。”^①

欧特柏图·本·额兹瓦尼(愿主喜悦他)演讲时说:

قال عُتْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ رضي الله عنه وهو يَخْطُبُ: «لَقَدْ ذَكَرْنَا أَنَّ الْحَجَرَ يُلْقَى مِنْ شَفِيرِ جَهَنَّمَ فِيهَا سَبْعِينَ عَامًا مَا يَدْرُكُهَا قَعْرًا وَاللَّهُ لَشُمَّلَانٌ أَفَعَجِبْتُمْ؟» رواه مسلم.

“的确, 我们得知: 一块石头从火狱的边上扔下去, 下落七十年后, 还没有到达火

① 《穆斯林圣训集》第 2844 段, 《艾哈默德圣训集》2/371

狱的底部。指主发誓，它一定要用人来填满的，你们吃惊吗？”^①伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن ابن عباس رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَوْ أَنَّ قَطْرَةً مِنَ الزَّقُّومِ فَطَرَتْ فِي دَارِ الدُّنْيَا لَأُفْسَدَتْ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا مَعَايِشَهُمْ» رواه الترمذِيُّ وابنُ ماجة.

“假若一点欖枯木滴在今世里，那么，它必将破坏世人的生活。”^②

努尔曼·本·白哲尔（愿主喜悦他俩）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

① 《穆斯林圣训集》第 2967 段

② 《提勒秘日圣训集》第 2585 段，《伊本马哲圣训集》第 4325 段，《艾哈默德圣训集》1/301

عن النعمانِ بنِ بَشِيرٍ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «إِنَّ أَهْوَنَ أَهْلِ
النَّارِ عَذَاباً مَنْ لَهُ نَعْلَانِ وَشِرَاكَيْنِ مِنْ نَارٍ يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاغَهُ كَمَا
يَغْلِي الْمِرْجَلُ مَا يَرَى أَنْ أَحَدًا أَشَدُّ مِنْهُ عَذَاباً وَإِنَّهُ لَأَهْوَنُهُمْ عَذَاباً»
متفق عليه.

“火狱的居民中刑罚最轻的是穿着两只火鞋的人，他的脑浆因此被烧得沸腾起来，就像锅沸腾一样，他认为没有任何人比他受的刑法更重的，其实他才是火狱中遭受刑罚最轻的人。”^①

艾奈斯·本·马立克（愿主喜悦他）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

① 《布哈里圣训集》第 6562 段，《穆斯林圣训集》第 213 段，《提勒秘日圣训集》第 2604 段，《艾哈默德圣训集》4/271

عن أنس بن مالكٍ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «يُؤْتَى بِأَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَيُصْبَغُ فِي النَّارِ صَبْغَةً ثُمَّ يُقَالُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ، وَيُؤْتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيُصْبَغُ صَبْغَةً فِي الْجَنَّةِ فَيُقَالُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ مِنْ شِدَّةِ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا رَأَيْتُ بُؤْسًا وَلَا مَرَّ بِي مِنْ شِدَّةٍ قَطُّ» رواه مسلم.

“复生日，一个在今世中享受过最舒适生活的火狱居民被带来，并将他在火狱之中浸泡一下，然后被问道：‘这个人啊！你见过什么幸福吗？你享受过什么恩典吗？’他答道：‘我的主啊！指主发誓！没有。’然后一个在今世中遭遇过最大不幸的乐园居民被带来，并将他在乐园之中浸泡一下，然后被问道：‘这个人啊！你见过什么不幸吗？你

遇过什么艰辛吗？’他答道：‘我的主啊！指主发誓！没有，我从没有遇过艰辛，也没有见过不幸。’”^①意思是火狱的居民忘记了他们在今世中所享受的一切恩典，乐园的居民也忘记了他们在今世中遭受的所有灾难。

艾奈斯（愿主喜悦他）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن أنس رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يُقَالُ لِلرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ أَكُنْتَ تَفْتَدِي بِهِ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ، قَالَ: فَيَقُولُ: قَدْ أَرَدْتُ مِنْكَ مَا هُوَ أَهْوَنُ مِنْ ذَلِكَ، قَدْ أَخَذْتُ عَلَيْكَ فِي ظَهْرِ آدَمَ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي شَيْئاً فَأَبَيْتَ إِلَّا أَنْ تُشْرِكَ بِي» متفق عليه

“复生日，有一火狱居民被带来询问：

‘假如你拥有大地上的一物，你愿意用它去

① 《穆斯林圣训集》第 2807 段，《艾哈默德圣训集》3/203

赎取刑罚吗？’他说：‘我愿意。’真主说：‘你在阿丹脊椎中时，我只想要你比这更轻微的：不要以任何事物举伴我；但你拒绝了，反而举伴了我’。”^①

伊本麦尔德外西通过耶阿俩·本·梦叶（即：伊本吾迈耶，梦叶是他的母亲）的传述，他说：“安拉为火狱的居民创造了云，当云覆盖他们时，安拉问他们：‘火狱的居民啊！你们有什么希望和要求吗？’他们记起了今世中的云以及为他们带来的雨水，然后他们说：‘主啊！我们向您祈求能喝的水。’然后为他们降下了铁圈和铁链，以及

① 《布哈里圣训集》第 6557 段，《穆斯林圣训集》第 2805 段，《艾哈默德圣训集》3/127

对他们燃烧的火炭，更进一步增加了他们的焦渴。”

艾布穆萨（愿主喜悦他）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن أبي موسى رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ: مُدْمِنٌ خَمْرٍ، وَقَاطِعٌ رَحِمٍ، وَمُصَدِّقٌ بِالسَّحْرِ. وَمَنْ مَاتَ مَدْمِنَ الْخَمْرِ سَقَاهُ اللَّهُ مِنْ نَهْرِ الْغَوْطَةِ». قيل: وما نهر الغوطة؟ قال: «نهرٌ يجري من فروج المومساتِ، يؤذي أهل النار ريحُ فروجهن» رواه أحمد.

“三种人不能进入乐园：酒徒，断绝血亲关系者和相信魔术者。死于饮酒者，安拉使其喝熬得河里的水。”有人问：“熬得河是什么？”使者说：“它是一条穿越淫妇阴道中的河，她们阴道的气味伤害着火狱的居

民。”^①贾比尔（愿主喜悦他俩）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن جابر رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ عَلَى اللَّهِ عَهْدًا لِمَنْ يَشْرَبُ الْمُسْكِرَ أَنْ يَسْقِيَهُ مِنْ طِينَةِ الْحَبَالِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ: وَمَا طِينَةُ الْحَبَالِ؟ قَالَ: «عَرَقُ أَهْلِ النَّارِ، أَوْ عُصَارَةُ أَهْلِ النَّارِ».

أخرجه مسلم

“真主与饮酒者续约：让其饮用推奈图勒海巴黎。”他们问：“主的使者啊！推奈图勒海巴黎是什么呢？”使者说：“火狱居民的汗水，或火狱居民的脓汁。”^②先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «يُقَالُ لِلْيَهُودِ وَالنَّصَارَى: مَاذَا تَبْعُونَ؟ فَيَقُولُونَ: عَطِشْنَا يَا رَبَّنَا فَاسْقِنَا قَالَ فَيُشَارُ إِلَيْهِمْ: أَلَا

① 《艾哈默德圣训集》4/399

② 《穆斯林圣训集》第2002段，《奈萨伊圣训集》第5709段，《艾哈默德圣训集》3/361

تَرُدُونَ؟ فَيُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ كَأَنَّهَا سَرَابٌ يَحْتُمُ بَعْضُهَا بَعْضًا
فَيَتَسَاقَطُونَ فِي النَّارِ». أخرجه مسلم

“犹太教徒和基督教徒被召来询问：

‘你们现在有什么要求？’他们说：‘我们的主啊！我们非常口渴，求您给我们水喝吧！’他说：他们将被指示不能喝水，然后他们被集合到火狱跟前，火狱就像海市蜃楼一样相互撞击，然后他们就纷纷坠入火狱之中。”^①

哈桑说：“你觉得如何？有人站着五万年没有吃也没有喝，直到他们的脖子因干渴而断裂，他们的肠胃因饥饿而燃烧，然后他

① 《穆斯林圣训集》第 183 段

们被逐进火狱，他们饮的是沸泉，酷热剧增，肌肤烧焦。”

伊本焦瑞（愿主怜悯他）在描述火狱时，他说：“它是专归那些薄福者的居所，他们被剥夺幸福的欢乐和喜悦，他们的脸色漆黑，他们遭受比大山更沉重的铁鞭的抽打，有许多冷酷而严厉的天使主持火刑。假若你看他们被投入火狱之中，在严寒中被抛投，他们的悲伤是持久的，又哪来的欢乐！他们的居所是必然的，永远都是如此，又如何能离开！有许多冷酷而严厉的天使主持火刑。他们哭泣失去的青春年华，每当刑罚加剧，哭泣就加重，有许多冷酷而严厉的天使主持火刑。可悲啊！因为他们遭到创造者的

恼怒；因为罪恶惨重而遭受严厉的惩罚，他们的丑恶将在众生之间被揭穿，上面有见证者，他们为了浮华从哪里获取的，又在哪里犯罪的，那仿佛就是一个白日梦，然后那些尸体被焚烧，每当被烧焦之后又被复原，有许多冷酷而严厉的天使主持火刑。”

主啊！求您拯救我们脱离火狱吧！求您保护我们远离耻辱和毁灭之所吧！求您以您的怜悯使我们住进敬畏的善者之家吧！最仁慈的至慈主啊！求您以您的仁慈饶恕我们、我们的父母和所有的穆斯林吧！愿真主赐予我们的先知穆罕默德及其家属，和所有的圣门弟子幸福与平安吧！